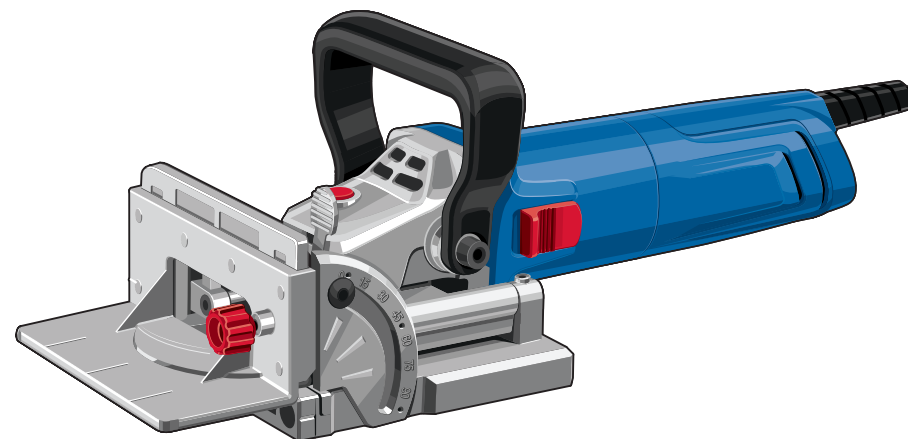




ФПЛ-950К



ФПЛ-1100К



ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи-2, а/я 36

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.  
Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

## Фрезер ламельный

ФПЛ-950К

ФПЛ-1100К

**Уважаемый покупатель!**

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в соответствующем разделе;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

**Помните!** Изделие является источником повышенной травматической опасности.

**▲ ВНИМАНИЕ**

**ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.**

Все работы по сборке, установке расходного инструмента, и обслуживанию производите при отключенном от сети изделии.

Не устанавливайте на изделие нестандартный расходный инструмент (абразивные и пильные диски и т. п.).

Не используйте изделие для обработки материалов, помимо указанных в данном Руководстве.

В процессе работы некоторые части изделия нагреваются. Не прикасайтесь к ним по окончании работы до полного остывания.

Во время работы не применяйте излишнего давления могут на инструмент. В противном случае возможна перегрузка двигателя или механическое повреждение рабочего инструмента, что может привести к травмам или повреждению изделия и выходу его из строя.

Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой ветошью.

Распишитесь в ознакомлении с инструкцией по эксплуатации и мерам безопасности перед началом работ. Без подписи претензии по качеству товара не принимаются.

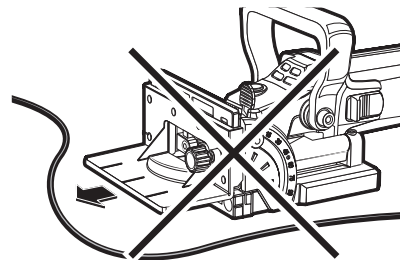
Место для подписи \_\_\_\_\_

**Меры безопасности**

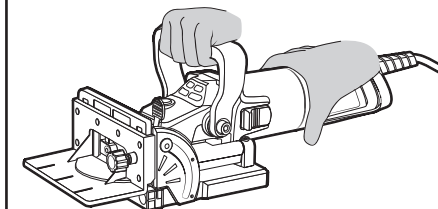
Перед началом эксплуатации изделия **ВНИМАТЕЛЬНО** изучите руководство по эксплуатации. Невыполнение этого требования повышает степень риска получения травм как для вас, так и для других лиц



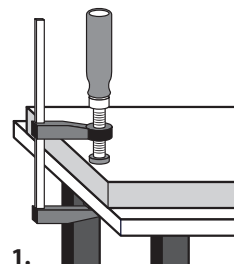
При работе используйте средства индивидуальной защиты – очки, наушники, респиратор



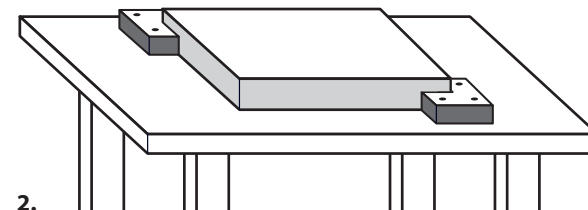
Избегайте попадания сетевого кабеля в зону работы фрезы



Крепко удерживайте изделие двумя руками во время работы

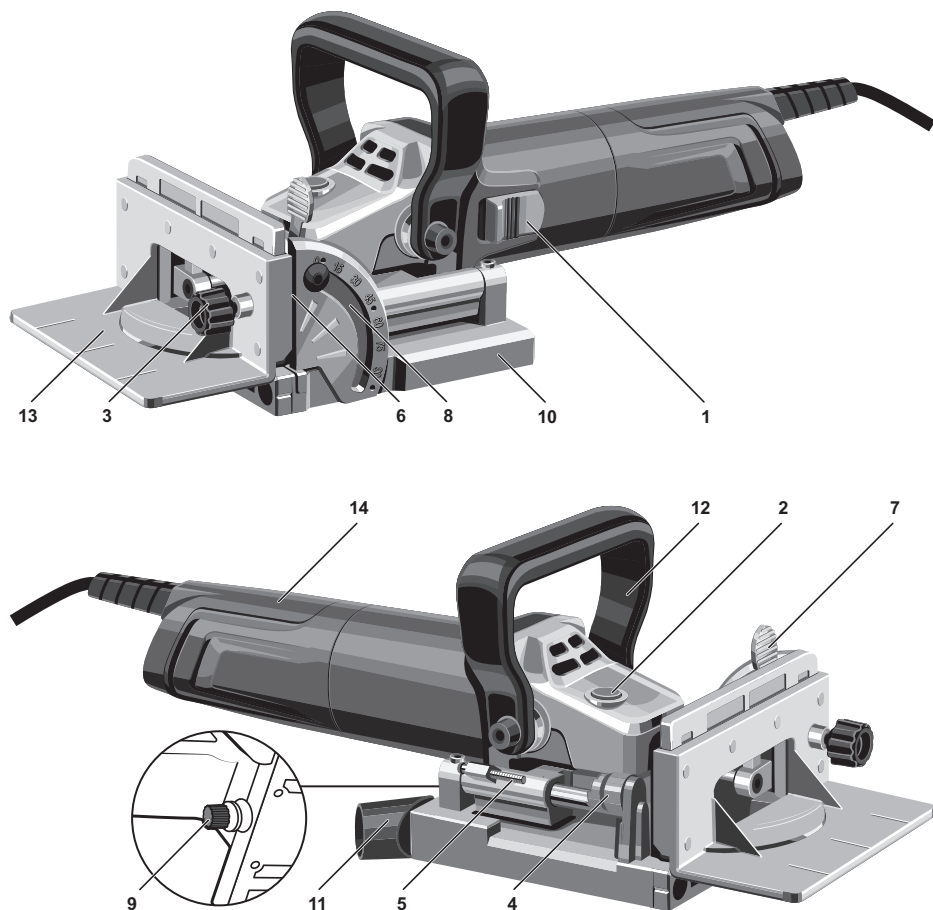


1.



2.

Используйте дополнительные приспособления для фиксации заготовки



## Устройство

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Выключатель                       | 8. Шкала угла фрезерования      |
| 2. Кнопка блокировки шпинделя        | 9. Винт-фиксатор нижней подошвы |
| 3. Винт-фиксатор высоты фрезерования | 10. Нижняя подошва              |
| 4. Револьверный упор                 | 11. Патрубок пылеотводный       |
| 5. Шток упора                        | 12. Рукоятка                    |
| 6. Шкала высоты фрезерования         | 13. Упор высоты                 |
| 7. Рычаг-зажим угла фрезерования     | 14. Задняя часть корпуса        |

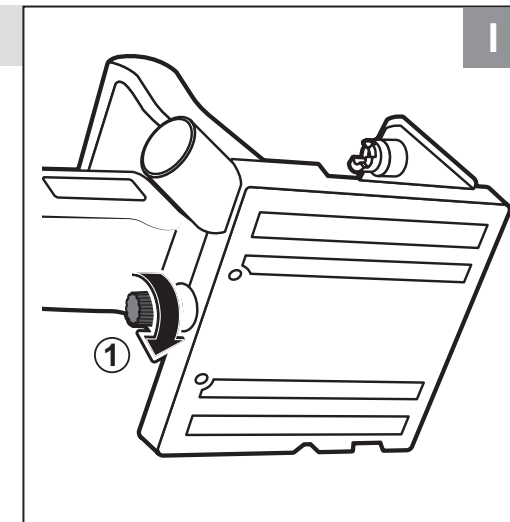
## Комплектация

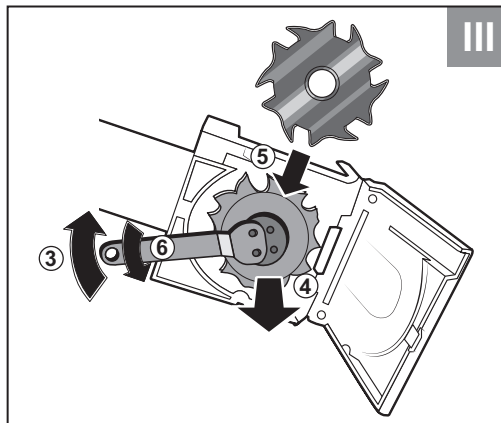
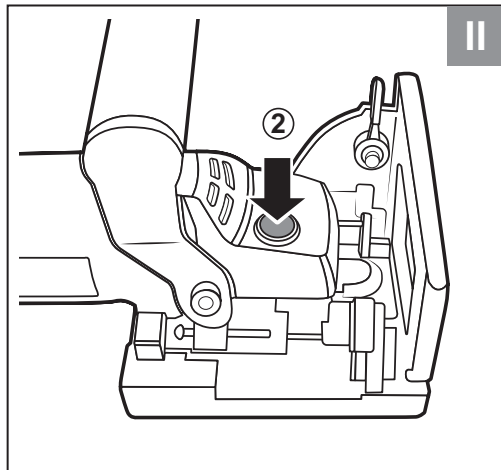
			
Мешок для пыли	Ключ	Ключ шестигранный	Упор высоты
			
Фреза	Кейс	Набор ламелей	

## Инструкции по применению

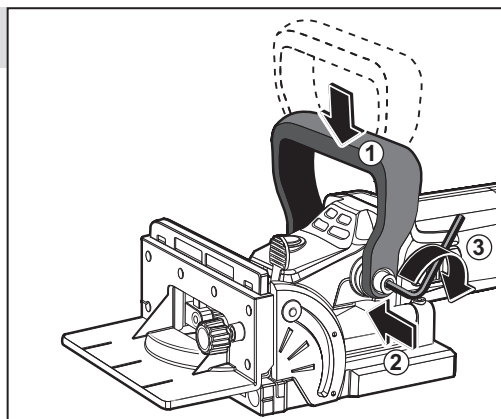
### Подготовка к работе

#### 1. Замена фрезы

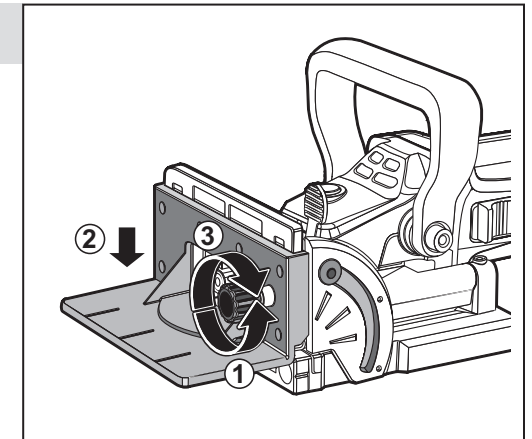




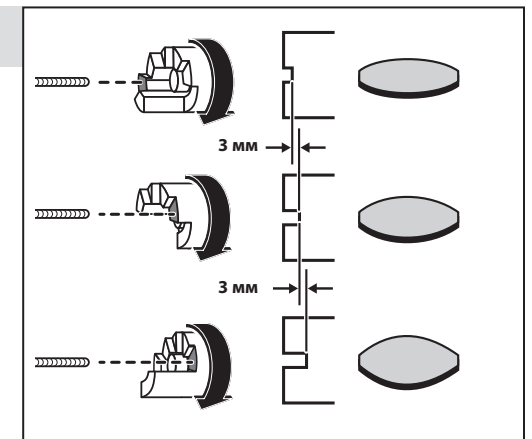
## 2. Установка рукоятки



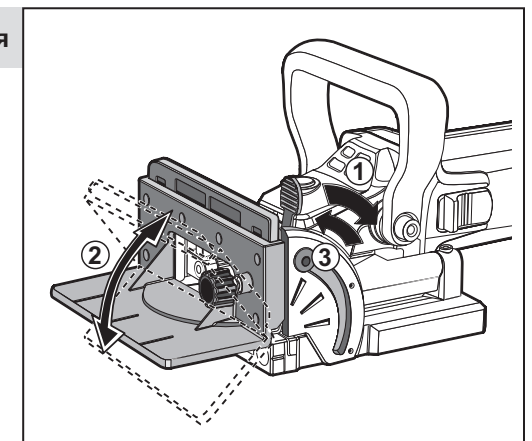
## 3. Установка упора высоты



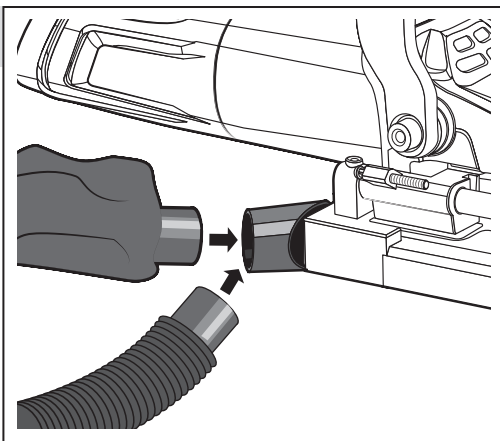
## 4. Регулировка глубины



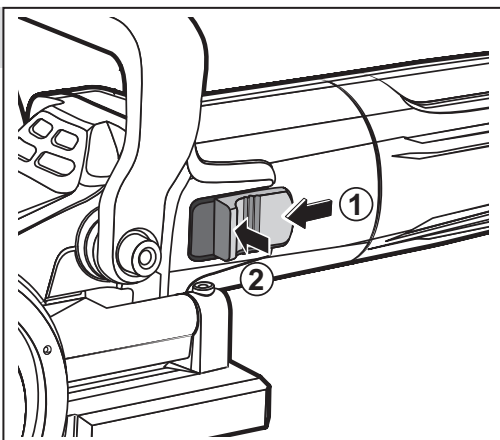
## 5. Установка угла фрезерования



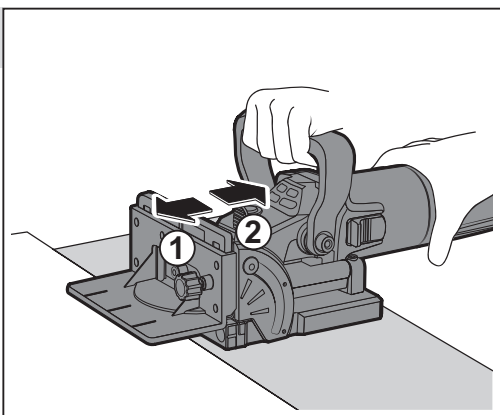
## 6. Организация пылеотвода



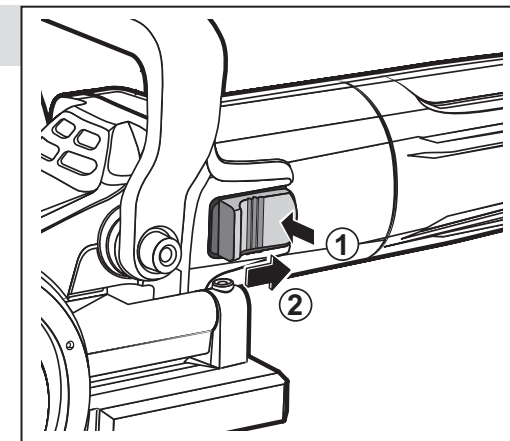
## 7. Включение изделия



## 8. Работа с изделием



## 9. Выключение изделия



## Технические характеристики

Артикул	ФПЛ-950К	ФПЛ-1100К
Номинальное напряжение питания, В	230~	230~
Частота, Гц	50	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	950	1100
Частота вращения (на холостом ходу), об/мин	12000	12000
Максимальная глубина фрезерования, мм	18	18
Угол фрезерования	0–90	0–90
Размер диска, мм	100x22x4	100x22x4
Размер шпинделя	M10	M10
Мешок для пыли	есть	есть
Тип изделия	технически сложное	
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ	99.8	99.8
Уровень звукового давления (к=3), дБ	90.4	90.4
Среднеквадратичное виброускорение (к=1,5), м/с <sup>2</sup>	3.05	3.05
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II класс	
Масса, кг	3.0	3.0
Назначенный срок службы, лет	5	5
Назначенный срок хранения, лет	7	7

Комплектация	ФПЛ-950К	ФПЛ-1100К
Фрезер	1 шт.	
Упор высоты	1 шт.	
Мешок для пыли	1 шт.	
Фреза	1 шт.	
Рукоятка	1 шт.	
Ключ шестигранный	1 шт.	
Ключ	1 шт.	
Набор ламелей	1 компл.	
Кейс	1 шт.	
Инструкции по безопасности	1 экз.	
Руководство по эксплуатации	1 экз.	

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и комплекте принадлежностей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

## Назначение и область применения

Изделие предназначено для фрезерования пазов под ламели различных размеров в заготовках из дерева, МДФ и ДСП.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Основные инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для бытового использования в районах с умеренным климатом и характерной температурой от -10 до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;
- ТР ЕАЭС 037/2016;
- ГОСТ Р МЭК 60745-1–2009;
- ГОСТ ИЕС 60745-2-17–2014;
- ГОСТ 16519-2006;
- ГОСТ 12.2.030-2000;
- ГОСТ 30805.14.1-2013;
- ГОСТ 30805.14.2-2013;
- ГОСТ 30804.3.2-2013;
- ГОСТ 30804.3.3-2013.

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незна-

чительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

Применение изделия в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования изделием, а также изучившие эксплуатационную документацию; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с машинами.

Все ремонтные работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей.

## Инструкции по применению

### Сборка

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед любыми операциями по сборке/настройке/обслуживанию изделия, отключите его от сети.

#### Установка/замена фрезы (рис. 1)

Для замены фрезы:

- ослабьте винт **9** и опустите основание **10**;
- заблокируйте шпиндель, нажав кнопку **2** и открутите прижимной фланец прилагаемым ключом;
- снимите и установите новую фрезу;
- заблокируйте шпиндель кнопкой **2** и **КРЕПКО** затяните прижимной фланец прилагаемым ключом.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Используйте только соответствующий режущий инструмент. Использование другого инструмента (абразивных, алмазных и прочих дисков) может привести к аварийным ситуациям.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травм и повреждения изделия или заготовки всегда **КРЕПКО** затягивайте устанавливаемый сменный инструмент.

#### Установка рукоятки (рис. 2)

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

**НЕ НАЖИМАЙТЕ** кнопку **2** блокировки диска до полной остановки вращения шпинделя.

Для удобного удержания инструмента:

- установите рукоятку в пазы корпуса редуктора;
- закрепите рукоятку винтами с двух сторон.

#### Установка упора высоты (рис. 3)

Для фрезерования пазов на заданной высоте от плоскости установите упор высоты **13**:

- установите упор на направляющие и зафиксируйте необходимую глубину винтом **3**.

#### Регулировка глубины (рис. 4)

Для настройки глубины фрезерования:

- выберете положение револьверного упора **4**, соответствующее необходимому размеру ламели;
- проведите пробное фрезерование для подтверждения правильности настройки глубины;
- если глубина фрезерования не соответствует размеру ламели, измените настройку револьверного упора **4** и/или выполните подстройку глубины с помощью вращения штока упора **5** до соответствующих значений, указанных в таблице.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** В таблице приведено соответствие глубины пропила и значений на упоре.

Таблица 1

Размер стопора	0	10	20	S	D	МАКС
Размер вкладышей	0	10	20	—	—	—
Глубина пропила	8 мм	10 мм	12.3 мм	13 мм	14.7 мм	20 мм

**Установка угла фрезерования (рис. 5)**

При необходимости фрезерования поверхностей под углом:

- опустите рычаг 7 для ослабления зажима;
- по угловой шкале 8 выставьте необходимый угол;
- зафиксируйте угол, подняв рычаг 7.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** При выборе 90° необходимо снять упор высоты. При таком положении высота фрезерования составит 10 мм.

**Установка мешка для пыли (рис. 6)**

Для уменьшения запыленности рабочего места установите мешок для пыли на патрубок 11 в корпусе основания или подключите патрубок пылеотвода пылесоса. Возможно, потребуется переходник (в комплект не входит).

**Подготовка к работе**

Подготовьтесь к работе:

- убедитесь, что Вы убрали все ключи и иные посторонние предметы от вращающихся частей изделия;
- убедитесь, что фреза правильно установлена и надежно закреплена;
- приготовьте заготовку и закрепите ее так, чтобы она не перемещалась при фрезеровании;
- нанесите разметку будущих пазов;
- убедитесь в отсутствии в деревянной заготовке металлических предметов (шурупов, гвоздей);
- организуйте (при необходимости) пылеотвод;
- оденьте средства защиты (очки, наушники).

**▲ ВНИМАНИЕ**

Используйте струбцины или иные подходящие средства для надежного крепления обрабатываемой детали на устойчивом основании. Удержание во время работы обрабатываемой детали рукой или ее упор в тисках не обеспечивают контроля и ведут к потере управления.

**Порядок работы****Включение изделия (рис. 7)**

Подключите изделие к сети.

Для включения изделия сдвиньте клавишу 1 вперед и нажмите на переднюю ее часть для фиксации.

**Работа с изделием (рис. 8)**

Для начала работы:

- приставьте инструмент к обрабатываемой поверхности;
- удерживая инструмент двумя руками, плавно подавайте его в заготовку на требуемую глубину;
- при завершении пропила плавно ответите инструмент от заготовки.

**▲ ВНИМАНИЕ**

При работе изделия избегайте попадания сетевого кабеля в зону вращения фрезы.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Удерживайте изделие за изолированные части корпуса и рукоятки, так как режущий инструмент может коснуться собственного кабеля. Повреждение токоведущего кабеля фрезой может привести к тому, что доступные металлические части окажутся под напряжением с риском поражения оператора электрическим током.

Не прилагайте излишних усилий при ведении фрезера. Необходимость увеличения усилия свидетельствует о большой твердости материала или о затуплении фрезы. Фрезерование с большим усилием ведет к перегрузке двигателя, перегреву изделия и преждевременному выходу его из строя.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** При работе с изделием следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке. В этом случае необходимо снизить усилие подачи изделия.

**Выключение изделия (рис. 9)**

По окончании работы выключите изделие, нажав на заднюю часть клавиши выключателя 1.

**▲ ВНИМАНИЕ**

При выключении изделия фреза еще некоторое время продолжает вращаться. Не пытайтесь остановить ее и не прикасайтесь к ней до полной остановки и остывания.

**Техническое обслуживание****Периодическое обслуживание**

В процессе эксплуатации требуется периодическая (по мере необходимости) замена щеток двигателя. Для этого:

- отверните винт крепления задней части 14 корпуса (в заднем торце изделия);
- снимите заднюю часть корпуса;
- освободите щетку из крепления и извлеките ее из гнезда;
- установите новую щетку взамен использованной;
- проведите подобную операцию с другой щеткой;
- установите корпус на место и закрепите винтом.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Рекомендуем производить данную операцию в сервисном центре.

**Иное обслуживание**

Регулярно очищайте от грязи и пыли поверхности изделия, кабель и вентиляционные отверстия.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все иные, в том числе ремонтные, работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей **ЗУБР**.

**Рекомендации по эксплуатации**

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

Перед первым использованием изделия (или после долгого хранения) включите его без нагрузки и дайте поработать 10–20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум,

почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

Обеспечьте хорошие освещение, вентиляцию (в процессе фрезерования образуется пыль в больших количествах) и порядок на рабочем месте – недостаточное освещение и посторонние предметы могут привести к повреждениям и травмам.

Убедитесь в отсутствии в заготовке гвоздей, шурупов и других металлических предметов.

При использовании изделия расположите сетевой кабель вне рабочей зоны, закрепите его для исключения возможности попадания его при работе в область фрезерования.

Не прилагайте излишних усилий при работе с изделием. Это не ускорит процесс фрезерования, но может снизить качество работы и сократить срок службы изделия.

Для исключения перегрева инструмента делайте перерывы в работе изделия, достаточные для его охлаждения. Не закрывайте воздухозаборные отверстия изделия.

Регулярно проверяйте надежность крепления и состояние фрезы. При затуплении замените фрезу на новую.

При замене фрезы установите ее согласно разделу Сборка.

Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

Выключайте изделие только клавишей 1. Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными и токопроводящими веществами, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

**Инструкции по безопасности**

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабель и фрезу на отсутствие видимых механических повреждений.

Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть убедитесь, что:

- вы убрали все ключи и иные посторонние предметы от вращающихся частей изделия;
- фреза правильно установлена и надежно закреплена;
- в заготовке отсутствуют металлические предметы (гвозди, шурупы и т. п.);
- заготовка надежно зафиксирована.

Во избежание травм, при работе изделия **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не помещайте руки в область фрезерования.

Следите за положением сетевого кабеля. Не допускайте попадания его или иных посторонних предметов в область фрезерования.

Не работайте без пылеотводного кожуха – образующая стружка и пыль раздуваются потоком охлаждающего воздуха и могут попасть в глаза или дыхательные пути, а также засорить воздухозаборные отверстия изделия.

Не включайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми кожухами. Не прикасайтесь к работающим, вращающимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия.

При выключении изделия фреза еще некоторое время продолжает вращаться. Не пытайтесь остановить ее и не прикасайтесь к ней до полной остановки.

Отдельные узлы изделия, а также сменный инструмент во время работы сильно нагреваются.

При работе в неблагоприятных условиях (при запыленности, вибрации, повышенном уровне шума) используйте средства индивидуальной защиты.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вы сомневаетесь в исправности изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

Доводим до Вашего сведения, что критерием предельного состояния является одно из следующих событий (в том числе любое их сочетание):

- достижение времени непосредственной эксплуатации изделия, характеризующегося выработкой 3 (трех) комплектов угольных

щеток. Указанное время эксплуатации приводит к значительному (вплоть до критического) износу движущихся деталей (шпиндель, вал ротора, коллектор ротора, шестерни, подшипники, выключатель и т. п.);

- явное, осязаемое нарушение нормальной работы изделия: биение шпинделя или диска, шум и треск в редукторе при включении или работе, торможение фрезы под нагрузкой при работающем двигателе, подклинивание механизма или выключателя, существенное снижение заявленных технических характеристик (мощность, частота вращения), повышенные шум и вибрация, изменение поведения под нагрузкой, чрезмерный нагрев корпуса и/или узлов, искрение (кроме коллектора) и т. п.;

- подвижность доступных закрепленных узлов/деталей.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

**Запрещается дальнейшая эксплуатация изделий при выявлении следующих признаков (критические отказы, при достижении которых необходимо прекратить работу изделия и отключить его от сети):**

- любое повреждение изоляции и/или жил сетевого кабеля;
- любое нарушение прочности и/или целостности корпуса;
- нарушение электрической изоляции изделия (биение током от изделия);
- невозможность установки/фиксации сменного инструмента (фреза) или аксессуаров (дополнительная рукоятка);
- невключение изделия при нажатии выключателя;
- натужный гул или писк при нажатии выключателя, не сопровождающийся вращением двигателя или шпинделя;
- отказ одной или нескольких функций (в частности, регулировка углов и глубины фрезерования);
- появление дыма или запаха гари.

В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае обнаружения любой из указанных, а также иной явной или предполагаемой неисправности немедленно прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь к разде-

лу «Возможные неисправности и методы их устранения» настоящего Руководства. Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

## Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде, со снятым сменным инструментом, в сухом проветриваемом помещении, при температуре от 0 до 40 °С, вдали от источников тепла. Не допускать воздействия: прямых солнечных лучей, механических, химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.

Специальные меры консервации см в разделе **Порядок работы**.

Транспортировка должна осуществляться в фирменной упаковке производителя, при температуре от -20 до 40 °С. При транспортировке недопустимо воздействие: прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности, нарушение целостности упаковки.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

## Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки **ЗУБР** по электронной почте на адрес: [zubr@zubr.ru](mailto:zubr@zubr.ru).

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты **ЗУБР** на следующих условиях:

- 1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.
- 2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.
- 3) Срок и условия гарантии зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.

### Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи.

На серию **МАСТЕР (основной цвет корпуса серый)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года, при условии только бытового применения. В случае профессионального использования инструмента серии **МАСТЕР** базовая гарантия устанавливается 1 год с даты продажи.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ (основной цвет корпуса синий)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы, указанные в «Инструкции по эксплуатации».

### Расширенная гарантия

На серию **МАСТЕР** устанавливается расширенная гарантия сроком на 5 лет. Расширенная гарантия предоставляется только при условии бытового применения и регистрации на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru).

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ** устанавливается расширенная гарантия 5 лет при условии регистрации на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru). Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы указанные в «Инструкции по эксплуатации».

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент на сайте производителя по адресу [zubr.ru](http://zubr.ru) в разделе «Сервис» в течение 4 недель



с момента покупки. Регистрация расширенной гарантии возможна только после подтверждения покупателем согласия на обработку персональных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель инструмента можно проверить на сайте производителя по адресу [zubr.ru](http://zubr.ru).

4) Гарантия не распространяется на:

- а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий полную выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.
- б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветков побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.
- в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.
- г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.
- д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями **ЗУБР**.
- е) На механические повреждения (трещины, сколы и т. д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.
- ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа,

такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пыльные цепи, пыльные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

к) На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованных сервисных центров. Полный актуальный список авторизованных сервисных центров смотрите на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru).

5) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании **ЗУБР** посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

6) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (актуальный список сервисных центров смотрите на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru)) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, переданный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

7) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

8) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

9) Для всех электроинструментов обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток.

10) Срок службы изделия составляет 5 лет.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Не исправен выключатель, двигатель или иной электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Слишком твердая древесина, слишком большой диаметр и глубина фрезерования или усилие подачи фрезера	Снизьте нагрузку на изделие, уменьшите усилие подачи или глубину фрезерования
	Неисправность регулятора скорости	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие остановилось при работе	Заклинивание фрезы в заготовке	Освободите фрезу
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Выход из строя выключателя или иного электронного компонента	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия или патрубок	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий и патрубка

ОКБ ЗУБР ВОСТОК:

Тайвань, Тайчунг, Дали, ул. Хуанхо, 97

Адрес производства: В. КНР, Чжэцзян, Данту Хай энд Нью Технолоджи Индастри Парк